



Kind + Jugend
The Trade Show for
Kids' First Years
16. – 19. September 2010



Anmeldung · Registration Kind + Jugend Innovation Award

Kind + Jugend Innovation Award
c/o Koelnmesse GmbH
Messeplatz 1
50679 Köln
Germany

Regelneuerungen · Changes to the rules

- 1 Produkt kostenlos, jede weitere Anmeldung 250,00 EUR/Produkt
- *One product can be registered free of charge, each additional registration costs €250 per product*
- nicht alle Produkte werden auf der Innovation Area präsentiert, Auswahlentscheid ausschließlich durch die Jurymitglieder
- *Not every product will be presented at the Innovation Area; the decision will be made exclusively by the members of the jury*

Anmeldung per Fax · Fax registration +49 221 821-2866

Anmeldeschluss: 16.07.2010 · Deadline for application: July 16, 2010

- Ja, wir werden uns mit **einer** Innovation (jedes weitere Produkt 250,00 EUR) am „Kind + Jugend Innovation Award“ beteiligen und senden die Produktbeschreibung unserer Innovation bis spätestens 16.07.2010 **per E-Mail** an: innovations@kindundjugend.de
*We will be submitting **one** innovation (the cost for each additional product is €250) for the Kind + Jugend Innovation Award. We will **e-mail** a description of our innovation by July 16, 2010 to: innovations@kindundjugend.de*
- | | |
|--|--|
| <p><input type="radio"/> World of Moving Baby
Kinderwagen und Travelsysteme
<i>Baby carriages and travel systems</i></p> <p><input type="radio"/> World of Travelling Baby
Autokindersitze · <i>Car safety seats</i></p> <p><input type="radio"/> World of Moving Baby & Travelling Baby Accessories
Zubehör für Kinderwagen, Travelsysteme und Autokindersitze · <i>Accessories for baby carriages, travel systems and car safety seats</i></p> <p><input type="radio"/> World of Baby Safety at Home
Sicherheitsrelevante Produkte für Babys und Kleinkinder zu Hause
<i>Security devices for infants and small children at home</i></p> | <p><input type="radio"/> World of Baby Toys
Spielzeug für Babys und Kleinkinder
<i>Toys for infants and small children</i></p> <p><input type="radio"/> World of Baby Textiles
Heimtextilien, Baby und Kleinkindbekleidung etc.
<i>Home textiles, baby wear and fashion etc.</i></p> <p><input type="radio"/> World of Baby Care
Hygiene Produkte, Elektrogeräte
<i>Nursery products, electrical appliances</i></p> <p><input type="radio"/> World of Baby Furniture
Kindermöbel und Zubehör
<i>Baby furniture and accessories</i></p> |
|--|--|
- Nein, wir sind an einer Teilnahme am Kind + Jugend Innovation Award nicht interessiert.
No, we do not wish to participate in the Kind + Jugend Innovation Award.

Für die Abwicklung in unserem Hause ist zuständig · *Our contact details:*

Firma · *Company name*

Ansprechpartner · *Contact partner*

Straße, Hausnummer oder Postfach · *Address or P.O. Box number*

Postleitzahl, Ort, Land · *Town or city, postal code, country*

Telefon · *Phone*

Fax · *Fax*

E-Mail · *E-mail*

Datum, Stempel/rechtsverbindliche Unterschrift · *Date, stamp/legally binding signature*

Ihr Ansprechpartner bei Rückfragen:

Your contact:

Koelnmesse GmbH

Stephanie Sobola

Telefon +49 221 821-2319

Telefax +49 221 821-2866

s.sobola@koelnmesse.de

1. Nur für Aussteller
der Kind + Jugend 2010.

2. Mit Ihrer Anmeldung erkennen Sie die Teilnahmebedingungen (siehe www.kindundjugend.de) zum „Kind + Jugend Innovation Award“ an.

3. Die Angaben auf diesem Formular werden von Koelnmesse GmbH unter Berücksichtigung der Regelungen des Bundesdatenschutzgesetzes der Bundesrepublik Deutschland im automatisierten Verfahren gespeichert und im Rahmen der Erfüllung der vertraglichen Aufgaben an Dritte übermittelt.

4. Mit der Anmeldung zum „Kind + Jugend Innovation Award“ erklären Sie sich mit der Veröffentlichung der Angaben laut Produktbeschreibung zu Ihrer Innovation durch die Medienpartner der Koelnmesse ab dem Messebeginn am 16.09.2010 einverstanden.

1. *For exhibitors
at Kind + Jugend 2010 only.*

2. *By signing this registration, you agree to comply with the Conditions of Participation (see www.kindundjugend.com) for the Kind + Jugend Innovation Award.*

3. *The information on this form will be stored automatically by Koelnmesse GmbH in accordance with the stipulations of the Bundesdatenschutzgesetz (Federal Data Protection Law) and will be passed on to third parties within the framework of the contractual obligations.*

4. *By signing this registration for the Kind + Jugend Innovation Award, you agree to allow Koelnmesse's media partners to publish the information given in the description of your innovation, beginning from the start of the trade fair on September 16, 2010.*



Produktbeschreibung · *Product description*

Kind + Jugend Innovation Award

Bitte per E-Mail einsenden an: · *Please return by e-mail to:* innovations@kindundjugend.de

Anmeldeschluss: 16.07.2010 · *Deadline for application:* July 16, 2010

Produktname* · *Product Name** / Seit wann stellen Sie das Produkt her? (Jahr) · *When did the production start? (year)*

Kurzbeschreibung* (max. 2 kurze Sätze) · *Brief product description* (max. 2 short sentences)*

Eigenschaften, die das Produkt als Neuheit auszeichnen
Welche Vorteile bietet das Produkt?
*Features that make your product stand out as an innovation
Which advantages does your product offer?*

Fortsetzung nächste Seite · *Continuance next page* ↓

Bitte fügen Sie unbedingt Fotos, Scribbles, Flyer oder ähnliches als Anlage hinzu, um ihr Produkt zu beschreiben.
Please remember it is important to include photos, sketches, flyers or other similar attachments to describe your products.

Bitte Kategorie auswählen · *Please mark the relevant Category*

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> World of Moving Baby
Kinderwagen und Travelsysteme
<i>Baby carriages and travel systems</i> <input type="radio"/> World of Travelling Baby
Autokindersitze · <i>Car safety seats</i> <input type="radio"/> World of Moving Baby & Travelling Baby Accessories
Zubehör für Kinderwagen, Travelsysteme und
Autokindersitze · <i>Accessories for baby carriages,
travel systems and car safety seats</i> <input type="radio"/> World of Baby Safety at Home
Sicherheitsrelevante Produkte für Babys
und Kleinkinder zu Hause
<i>Security devices for infants and small children at home</i> | <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> World of Baby Toys
Spielzeug für Babys und Kleinkinder
<i>Toys for infants and small children</i> <input type="radio"/> World of Baby Textiles
Heimtextilien, Baby und Kleinkind-
bekleidung etc. · <i>Home textiles,
baby wear and fashion etc.</i> <input type="radio"/> World of Baby Care
Hygiene Produkte, Elektrogeräte
<i>Nursery products, electrical appliances</i> <input type="radio"/> World of Baby Furniture
Kindermöbel und Zubehör
<i>Baby furniture and accessories</i> |
|---|---|

Maße des Produktes · *Product dimensions*

Länge · *Length* Breite · *Width* Höhe · *Height* Gewicht · *Weight*

_____ cm _____ cm _____ cm _____ g

Besonderheiten zur Präsentation (z.B. Stromanschluss) · *Presentation details (e.g. main supply point)*

Firma · *Company name*

Kunden Nr. · *Customer nr.*

Ansprechpartner · *Contact*

Ihr Ansprechpartner bei Rückfragen:

Your contact:

Koelnmesse GmbH

Stephanie Sobola

Messeplatz 1, 50679 Köln

Germany

Telefon +49 221 821-2319

Telefax +49 221 821-2866

s.sobola@koelnmesse.de

* Diese Stichwortangaben
werden zur Erstellung der
Displays übernommen.

Im Interesse des Internationalen
Fachpublikums **bitte jeweils in
Deutsch und Englisch ausfüllen.**

* *These entries will be used to create
the product displays. In the interest
of the international trade public
please complete in **German and
English individually.***

Die Produktinnovationen müssen in
einem präsentations- und einsatz-
fähigem Zustand bis zum **30.08.2010**
bei Stephanie Sobola, Messeplatz 1,
50679 Köln, eintreffen.

*The product innovations must be
delivered to Stephanie Sobola,
Messeplatz 1, 50679 Köln, in a
condition suitable for presentation and
use by no later than **August 30, 2010.***



Kind + Jugend
The Trade Show for
Kids' First Years
16. – 19. September 2010



Fortsetzung Produktbeschreibung · *Product description continuance*

Kind + Jugend Innovation Award

Ihr Ansprechpartner bei Rückfragen:

Your contact:

Koelnmesse GmbH

Stephanie Sobola

Messeplatz 1, 50679 Köln

Germany

Telefon +49 221 821-2319

Telefax +49 221 821-2866

s.sobola@koelnmesse.de

Teilnahmebedingungen zum Kind + Jugend Innovation Award 2010

1. Zugelassene Unternehmen

- Teilnahmeberechtigt sind alle Aussteller der Kind + Jugend 2010 sowie deren Mitaussteller, deren verbindliche Anmeldung zum Kind + Jugend Innovation Award bis zum Anmeldeschluss vorliegt.

2. Zugelassene Produkte

- Zugelassen werden Produktneuentwicklungen und -weiterentwicklungen, die seit der Kind + Jugend 2009 präsentiert wurden bzw. zur Kind + Jugend 2010 vorgestellt werden und sich in Form, Aussehen, Materialbeschaffenheit, Handhabung und/oder Technologie von bereits auf dem Markt befindlichen Produkten unterscheiden.
- Die Produkte müssen voll entwickelt und als Exponat auf der Kind + Jugend präsent sein sowie den Konsumenten einen speziellen Nutzen bieten.
- Jeder Aussteller der Kind + Jugend 2010 ist zur kostenlosen Anmeldung maximal eines Produktes zum Kind + Jugend Innovation Award berechtigt (jede weitere Produktanmeldung kostet 250,00 EUR).

3. Anmeldeschluss / Einsendeschluss

- Der Anmeldeschluss zur Teilnahme am Kind + Jugend Innovation Award ist der 16.07.2010.
- Bis zu diesem Zeitpunkt muss die Anmeldung zur Teilnahme am Kind + Jugend Innovation Award eingegangen sein.
- Die Produktbeschreibung der Innovation (max.1 DIN-A4-Seite) muss bis zum Einsendeschluss (16.07.2010) vorzugsweise per E-Mail (innovations@kindundjugend.de) beim Organisationsteam des Kind + Jugend Innovation Award eingetroffen sein. Die Versendung der Produktbeschreibung erfolgt auf Gefahr des Teilnehmers. **Bitte fügen Sie unbedingt Fotos, Scribbles, Flyer oder ähnliches als Anlage hinzu um Ihr Produkt zu beschreiben.**

4. Datenschutzhinweis

- Die zur Anmeldung gemachten Angaben werden von Koelnmesse GmbH unter Berücksichtigung der Regelungen des Bundesdatenschutzgesetzes der Bundesrepublik Deutschland im automatisierten Verfahren gespeichert und können im Rahmen der Durchführung des Kind + Jugend Innovation Award 2010 an Dritte übermittelt werden.

5. Medien- und Pressearbeit

- Mit der Anmeldung zum Kind + Jugend Innovation Award erklärt sich das anmeldende Unternehmen mit der Veröffentlichung des überlassenen Bildmaterials sowie der Angaben über die Innovation laut der vorliegenden Produktbeschreibung durch die Presse- und Medienpartner der Koelnmesse ab dem Messebeginn am 16.09.2010 einverstanden.

6. Produktauswahl und Gestaltung der „Innovation Area“/Produktpräsentation

- Die Auswahl der auf der „Innovation Area“ präsentierten Produkte richtet sich allein nach dem Entscheid der Fachjury sowie nach den in Punkt 2 aufgeführten Kriterien. **Nicht jedes für die Jurierung angeforderte Produkt wird auch auf der Area präsentiert werden.**
- Die Hersteller der nominierten Produkte werden ab dem 30.08.2010 schriftlich benachrichtigt.
- Die Gestaltung sowie die Positionierung der Produktinnovationen innerhalb der „Innovation Area“ erfolgt ausschließlich durch das Organisationsteam des Kind + Jugend Innovation Award.
- Koelnmesse haftet nicht für die Präsentationsfähigkeit und technische Funktionsfähigkeit der Produkte.

7. Abgabe und Abholung der Produkte

- Die Produktinnovationen müssen in einem präsentations- und einsatzfähigem Zustand bis zum 30.08.2010 bei Stephanie Sobola, Messeplatz 1, 50679 Köln, eintreffen.
- Die Produkte müssen am Sonntag, 19.09.2010, zwischen 16:00 Uhr und 18:00 Uhr abgeholt werden.
- Nicht abgeholte Produkte werden den Eigentümern innerhalb von 6 Wochen nach Ablauf der Kind + Jugend auf Wunsch kostenpflichtig zugestellt oder anschließend als Spende an Kindergärten etc. abgegeben.

8. Betreuung / Bewachung / Versicherung

- Die „Innovation Area“ wird während der gesamten Veranstaltung durch Mitarbeiter des Organisationsteams betreut.
- Die Produkte werden von einem Mitarbeiter des Organisationsteams entgegengenommen. Dieser quittiert den Empfang und sichert bis zum 19.09.2010, 18:00 Uhr die Bewachung der Exponate.
- Für die Exponate der „Innovation Area“ wird eine Ausstellungsversicherung abgeschlossen.

9. Haftung

- Koelnmesse haftet für Schäden – gleich aus welchem Rechtsgrund – nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit sowie bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Die Haftung wird darüber hinaus auf den typisch vorhersehbaren Schaden beschränkt. Koelnmesse haftet insbesondere nicht für Beschädigungen oder Verlust der überlassenen Produkte oder sonstiger Gegenstände des Ausstellers oder der für ihn tätigen Personen.
- Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Köln; es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

10. Jury/Allgemeine Hinweise zum Ablauf des Kind + Jugend Innovation Award 2010

- Koelnmesse haftet nicht für die Tätigkeit und die Entscheidungen der Jurymitglieder.
- Die Hinweise zum Ablauf des Kind + Jugend Innovation Award 2010 sind Bestandteil der vorliegenden Teilnahmebedingungen.
- Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Conditions of Participation for the Kind + Jugend Innovation Award 2010

1. Eligible companies

- All exhibitors at Kind + Jugend 2010, their co-exhibitors whose binding registration for the Kind + Jugend Innovation Award has been submitted by the deadline are eligible to participate.

2. Eligible products

- Eligible are newly developed and enhanced products that were presented since Kind + Jugend 2009 or will be introduced at Kind + Jugend 2010 and are unlike products already available on the market in terms of form, appearance, material properties, use, and/or technology.
- In addition to being fully developed and on exhibit at Kind + Jugend, the products must be of a specific use to consumers.
- Each exhibitor of Kind + Jugend 2010 is permitted to register a maximum of one product for the Kind + Jugend Innovation Award free of charge (each additional product registration costs €250)

3. Deadline for registrations / deadline for entries

- The registration deadline for participating in the Kind + Jugend Innovation Award is July 16, 2010.
- Due to legal considerations, the original of the registration to participate in the Kind + Jugend Innovation Award must be submitted by no later than this date.
- The product description for the innovation entered (max.1 A4-size page) must be received by the Kind + Jugend Innovation Award organisation team by the deadline for entries (July 16, 2010), preferably via e-mail (innovations@kindundjugend.de). Dispatch of the product description is at the risk of the participant. **Please remember it is important to include photos, sketches, flyers or other similar attachments to describe your products.**

4. Data protection policy

- The information given in the registration will be stored automatically by Koelnmesse GmbH in accordance with the stipulations of the Bundesdatenschutzgesetz (Federal Data Protection Law) and can be passed on to third parties for staging the Kind + Jugend Innovation Award 2010.

5. Media and press coverage

- By signing the registration for the Kind + Jugend Innovation Award, the registering company agrees to allow Koelnmesse's media and press partners to publish the images of its innovation that are made available, and the information given in the product description, beginning from the start of the trade fair on September 16, 2010.

6. Product selection and design of the "Innovation Area"/ product presentation

- The selection of the products presented at the "Innovation Area" is determined solely in accord with the jury's decision and the criteria specified above in item 2. **Not every product to be judged will also be presented at the Innovation Area.**
- From August 30, 2010, manufacturers of the nominated products will be notified.
- The design and layout of the "Innovation Area" and the positioning of the product innovations within this area are exclusively carried out by the Kind + Jugend Innovation Award organisation team.
- Koelnmesse is not liable for ensuring the product's function in a manner suitable for presentation and are free of technical defects or flaws.

7. Product delivery and collection

- The product innovations must be delivered to Stephanie Sobola, Messeplatz 1, 50679 Köln in a condition suitable for presentation and use by no later than August 30, 2010.
- The products must be collected on Sunday, September 19, 2010, between 4:00 and 6:00 p. m.
- Upon request, any products that are not collected will either be sent back to the owners for a fee within six weeks after Kind + Jugend has ended or donated afterwards to nurseries etc.

8. Support / security/insurance

- Members of the organisation team will be present to provide support at the "Innovation Area" during the entire event.
- A member of the organisation team will accept delivery of the products. This member will issue a receipt for the product and ensure that the exhibits will be monitored for security purposes until 6:00 p. m. on September 19, 2010.
- The exhibits at the "Innovation Area" will be covered by an exhibition insurance.

9. Liability

- Irrespective of the legal grounds, Koelnmesse assumes liability only in the case of malicious intent, gross negligence or the violation of fundamental contractual obligations. Furthermore, liability is restricted to foreseeable, typical damages. Koelnmesse is in particular not liable for loss or damage of products or other objects belonging to the exhibitor or to individuals under his or her employ.
- Place of performance and jurisdiction is Cologne; the laws of the Federal Republic of Germany apply.

10. Jury/general information regarding the programme of the Kind + Jugend Innovation Award 2010

- Koelnmesse is not liable for the actions or the decisions of the jury members.
- The information regarding the programme of the Kind + Jugend Innovation Award 2010 are an integral part of these conditions of participation.
- The judges' decision is final.